

# Bimetallthermometer Für die sterile Verfahrenstechnik Typ TG58SA

WIKA-Datenblatt TM 58.01



Weitere Zulassungen  
siehe Seite 7

## Anwendungen

- Hygienegerechte Temperaturmessung in der sterilen Verfahrenstechnik für die Nahrungsmittelindustrie sowie Bio-, Pharma-, Kosmetikindustrie
- Mechanische Temperaturanzeige an Rohrleitungen, Wärmetauschern, Bioreaktoren, Tanks und mobilen Behältern
- Temperaturanzeige bei der Reinigung und Sterilisation

## Leistungsmerkmale

- Sicherheit durch mechanische Temperaturanzeige
- Leichte Reinigbarkeit durch Gehäuse und messstoffberührte Teile im Hygienic Design
- Einfache Nullpunkteinstellung
- Hohe Übertemperaturfestigkeit



Abb. links Anschlusslage rückseitig  
Abb. rechts Anschlusslage unten

## Beschreibung

Das Bimetallthermometer Typ TG58SA wurde speziell für die Anforderungen der sterilen Verfahrenstechnik konzipiert.

Die rein mechanische Temperaturübertragung funktioniert mittels einer Bimetallwendel im Tauchschaft. Für Anwendungen, die eine hilfsenergiefreie Messung erfordern, z. B. bei mobilen Behältern, ist das TG58SA mit Gehäusefüllung besonders geeignet.

An der Gehäuserückseite kann der Nullpunkt einfach korrigiert werden.

Der Tauchschaft mit halbkugelförmigem Boden in Verbindung mit den aseptischen Prozessanschlüssen (z. B. Clamp, VARINLINE®) ermöglicht eine tottraumfreie Anbindung an den Prozess.

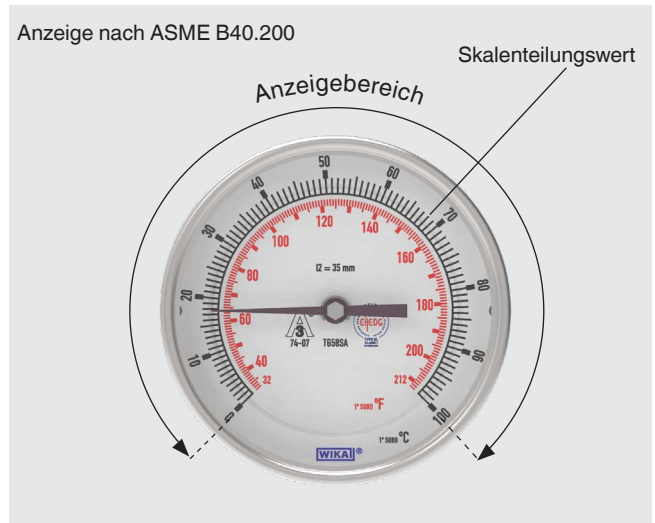
Das TG58SA im Hygienic Design kann für CIP (Cleaning in Place) und SIP (Sterilisation in Place) und im Wash-Down-Bereich verwendet werden. Das Messgerät lässt sich somit zeitsparend und prozesssicher reinigen.

Insbesondere für SIP-Anwendungen zeigt das Thermometer eine hohe Übertemperaturfestigkeit und gewährleistet somit eine sichere Temperaturmessung.

Zur GMP-gerechten Dokumentation stehen eine Vielzahl entsprechender Zeugnis- und Dokumentationspakete zur Verfügung. Wie z. B. Werkstoffnachweis oder Auflistung der Einzelmesswerte.

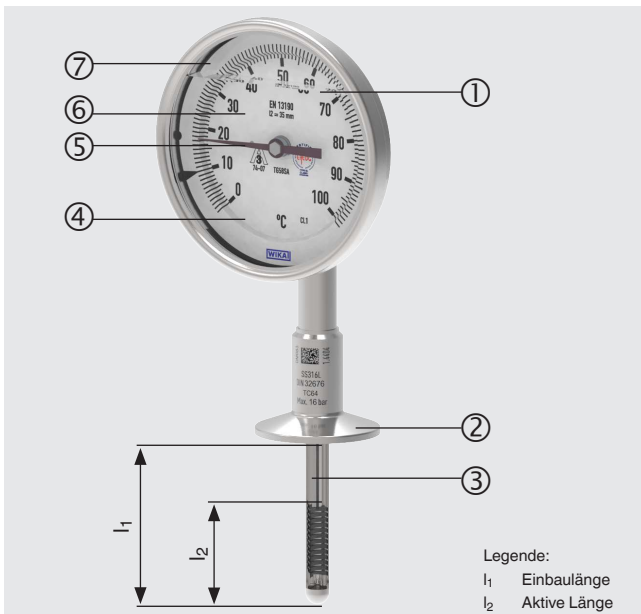
## Technische Daten

### Definition Messbereich und Anzeigebereich



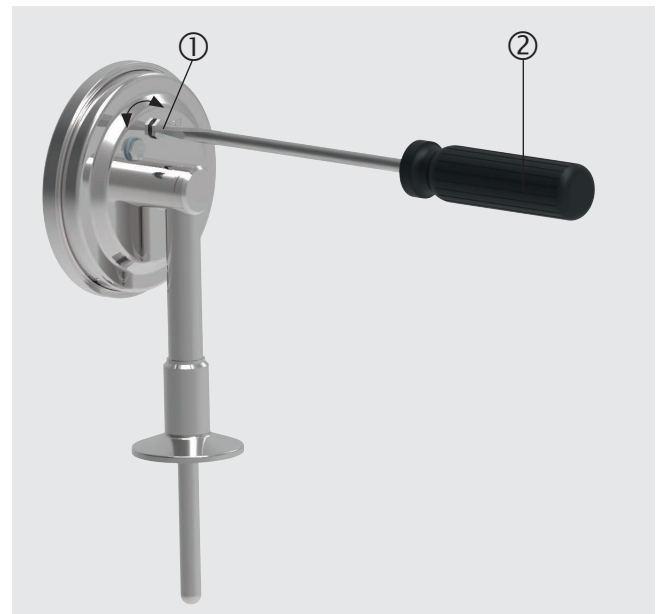
Der Messbereich ist durch zwei Dreiecksmarkierungen auf dem Zifferblatt begrenzt. Innerhalb dieses Bereichs gilt nach EN 13190 die genannte Fehlergrenze.

### Detaildarstellung der einzelnen Bauteile und der Einbaulänge / aktiven Länge



- ① Füllflüssigkeit (Einsatz bei Vibrationen)
- ② Prozessanschluss (messstoffberührt)
- ③ Tauchschaft (messstoffberührt)
- ④ Geprägtes Zifferblatt zur Vermeidung von Parallaxenfehlern beim Ablesen
- ⑤ Zeiger
- ⑥ Zifferblatt
- ⑦ Sichtscheibe

### Einfache Nullpunkteinstellung



- ① Nullpunkteinstellung
- ② Schraubendreher

Die aktive Länge immer vollständig in das Prozessmedium eintauchen, um ein optimales Messergebnis zu erzielen und Messfehler zu minimieren.

Basisinformation	
Norm	EN 13190 oder ASME B40.200
Nenngröße (NG) in mm ["]	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 63 [2,5]</li> <li>■ 80 [3]</li> <li>■ 100 [4]</li> <li>■ 130 [6]</li> </ul>
Sichtscheibe	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ UV-beständiges Polycarbonat (bruchsicher)</li> <li>■ Instrumentenflachglas</li> </ul>
Anschlusslage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rückseitig (axial)</li> <li>■ Unten (radial)</li> </ul>
Dämpfung, Gehäusefüllung	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ohne</li> <li>■ FDA-zugelassenes Silikonöl (siehe 21 CFR 173.340 und 177.1210)</li> </ul>
<b>Werkstoff (in Kontakt mit der Umgebung)</b>	
Gehäuse, Ring	CrNi-Stahl 304
Umlenkfedergehäuse (nur bei Anschlusslage unten)	CrNi-Stahl 304
<b>Messstoffberührte Teile</b>	
Werkstoff	CrNi-Stahl 1.4404 (316L): UNS S31603; Schweißzusatz: 1.4576 (318L): UNS S31803
Oberflächenqualität	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <math>Ra \leq 0,51 \mu\text{m}</math> [20 <math>\mu\text{in}</math>] nach ASME BPE SF1</li> <li>■ <math>Ra \leq 0,38 \mu\text{m}</math> [15 <math>\mu\text{in}</math>], elektropoliert, nach ASME BPE SF4</li> </ul>

Messelement	
Art des Messprinzips	Bimetallwendel → Siehe technische Information IN 00.07
<b>Nenngebrauchsbereich</b>	
Dauerbelastung (1 Jahr)	Messbereich (EN 13190) Nach angegebener Dauerbelastung wird eine Kalibrierung empfohlen

Genauigkeitsangaben	
Genauigkeit	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klasse 1 nach EN 13190</li> <li>■ Grade A nach ASME B40.200</li> </ul>

Anzeigebereich in °C	Messbereich <sup>1)</sup> in °C	Skalenteilungswert in °C	Fehlergrenze nach EN13190 Cl.1	Fehlergrenze nach ASME B40.200 Grade A	Übertemperaturfestigkeit (nur im Nicht-Ex-Bereich)	CIP- und SIP-fähig (Reinigung bei 150 °C)
-50 ... +50	-40 ... +40	1	± 1 °C	± 1 °C	Max. 100 °C	-
-20 ... +120	0 ... 100	2	± 2 °C	± 1,4 °C	Max. 240 °C	x
-10 ... +50	0 ... 40	1	± 1 °C	± 0,6 °C	Max. 100 °C	-
-10 ... +100	0 ... 90	1	± 1 °C	± 1,1 °C	Max. 100 °C	-
0 ... 60	10 ... 50	1	± 1 °C	± 0,6 °C	Max. 120 °C	-
0 ... 80	10 ... 70	1	± 1 °C	± 0,8 °C	Max. 160 °C	x
0 ... 100	10 ... 90	1	± 1 °C	± 1 °C	Max. 200 °C	x
0 ... 120	10 ... 110	2	± 2 °C	± 1,2 °C	Max. 240 °C	x
0 ... 150	20 ... 130	2	± 2 °C	± 1,5 °C	Max. 225 °C	x
0 ... 200	20 ... 180	2	± 2 °C	± 2 °C	Max. 300 °C	x

Anzeigebereich in °F	Messbereich <sup>1)</sup> in °F	Skalenteilungswert in °F	Fehlergrenze nach EN13190 Cl.1	Fehlergrenze nach ASME B40.200 Grade A	Übertemperaturfestigkeit (nur im Nicht-Ex-Bereich)	CIP- und SIP-fähig (Reinigung bei 150 °C)
-40 ... +120	-20 ... +100	2	± 2 °F	± 1,6 °F	Max. 180 °F	-
0 ... 140	20 ... 120	2	± 2 °F	± 1,4 °F	Max. 210 °F	-
0 ... 200	20 ... 180	2	± 2 °F	± 2 °F	Max. 300 °F	x
0 ... 250	30 ... 220	5	± 2 °F	± 2,5 °F	Max. 375 °F	x
20 ... 240	0 ... 190	2	± 2 °F	± 2,6 °F	Max. 360 °F	x
30 ... 400	80 ... 350	5	± 2 °F	± 2,7 °F	Max. 600 °F	x
50 ... 300	100 ... 250	5	± 2 °F	± 2,5 °F	Max. 450 °F	x

1) Der Messbereich ist durch zwei Dreieckmarkierungen auf dem Zifferblatt begrenzt. Innerhalb dieses Bereichs gilt nach EN 13190 die genannte Fehlergrenze.

Weitere Angaben zu: Anzeigebereich		
Einheit	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ °C</li> <li>■ °F</li> <li>■ °C/°F (Doppelskale)</li> <li>■ °F/°C (Doppelskale)</li> </ul>	
<b>Übertemperaturfestigkeit</b>		
Anzeigebereichsendwert ≥ 50 °C [120 °F] ... ≤ 120 °C [250 °F]	+ 100 % überlastsicher bezogen auf Anzeigebereichsendwert	
Anzeigebereichsendwert > 120 °C [250 °F] ... ≤ 200 °C [400 °F]	+ 50 % überlastsicher bezogen auf Anzeigebereichsendwert	
<b>Zifferblatt</b>		
Skalenteilung	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Einfachskale</li> <li>■ Doppelskale</li> </ul>	
Skalenfarbe	Einfachskale	Schwarz
	Doppelskale	Außenskale: Schwarz Innenskale: Rot → Weitere auf Anfrage
Werkstoff	Aluminium	
<b>Zeiger</b>		
Instrumentenzeiger	Aluminium, schwarz	

Prozessanschluss	
Art des Prozessanschlusses	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clampanschluss</li> <li>■ DIN 11864-1, Bundstutzen mit Nutüberwurfmutter</li> <li>■ DIN 11864-2, Aseptik-Bundflansch</li> <li>■ DIN 11864-3, Bundklemmstutzen</li> <li>■ VARINLINE®</li> </ul>
<b>Größe</b>	
Clampanschluss (Maße nach ASME BPE, DIN 32676 und ISO 2852)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ DN 25</li> <li>■ DN 32</li> <li>■ DN 40</li> <li>■ DN 50</li> <li>■ DN 21,3</li> <li>■ DN 26,9</li> <li>■ DN 33,7</li> <li>■ DN 42,4</li> <li>■ DN 48,3</li> <li>■ DN 60,3</li> <li>■ DN ¾"</li> <li>■ DN 1"</li> <li>■ DN 1 ½"</li> <li>■ DN 2"</li> <li>■ DN 2 ½"</li> </ul>

## Prozessanschluss

DIN 11864-1, Bundstutzen mit Nutüberwurfmutter	<ul style="list-style-type: none"><li>■ DN 25</li><li>■ DN 32</li><li>■ DN 40</li><li>■ DN 26,9</li><li>■ DN 33,7</li><li>■ DN 42,4</li><li>■ DN 48,3</li><li>■ DN 1"</li><li>■ DN 1 ½"</li><li>■ DN 2"</li></ul>
DIN 11864-2, Aseptik-Bundflansch	<ul style="list-style-type: none"><li>■ DN 15</li><li>■ DN 20</li><li>■ DN 25</li><li>■ DN 32</li><li>■ DN 40</li><li>■ DN 50</li><li>■ DN 17,2</li><li>■ DN 21,3</li><li>■ DN 26,9</li><li>■ DN 33,7</li><li>■ DN 42,4</li><li>■ DN 48,3</li><li>■ DN ¾"</li><li>■ DN 1"</li><li>■ DN 1 ½"</li><li>■ DN 2"</li></ul>
DIN 11864-3, Bundklemmstutzen	<ul style="list-style-type: none"><li>■ DN 15</li><li>■ DN 20</li><li>■ DN 25</li><li>■ DN 32</li><li>■ DN 40</li><li>■ DN 50</li><li>■ DN 65</li><li>■ DN 17,2</li><li>■ DN 21,3</li><li>■ DN 26,9</li><li>■ DN 33,7</li><li>■ DN 42,4</li><li>■ DN 48,3</li><li>■ DN 60,3</li><li>■ DN ¾"</li><li>■ DN 1"</li><li>■ DN 1 ½"</li><li>■ DN 2"</li><li>■ DN 2 ½"</li></ul>
VARINLINE®	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Form F</li><li>■ Form N</li></ul> <p>→ Weitere auf Anfrage</p>
<b>Tauchschaft</b>	
Durchmesser	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 9,53 mm [¾ in]</li><li>■ 6,35 mm [¼ in]</li></ul>
Werkstoff (messstoffberührt)	CrNi-Stahl 316L

Einsatzbedingungen	
Umgebungstemperaturbereich (am Gehäuse)	-20 ... +60 °C [-4 ... +140 °F]
Lagertemperaturbereich	-50 ... +70 °C [-60 ... +160 °F]
Reinigung und Sterilisation (CIP und SIP)	150 °C [302 °F] dauerhaft für messstoffberührte Teile
Max. Betriebsdruck am Tauchschaft	16 bar [232 psi] bis max. 40 bar [580 psi], abhängig vom Prozessanschluss
Schutzart (IP-Code) nach IEC/EN 60529	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ IP66</li> <li>■ IP67</li> <li>■ NEMA 4X/6</li> </ul>
Einbaulänge $l_1$	30 ... 300 mm [1,18 ... 11,81 in]
	Mindesteinbaulänge ist von Anzeigebereich, Anschlusslage und Durchmesser abhängig → Siehe Tabelle Seite 6



#### Mindesteinbaulänge $l_1$ in mm [in]

Anzeigebereich in °C	Anschlusslage rückseitig		Anschlusslage unten	
	Ø 6,35 [¼]	Ø 9,52 [¾]	Ø 6,35 [¼]	Ø 9,52 [¾]
-50 ... +50	60 [2,36]	50 [1,97]	60 [2,17]	50 [1,97]
-20 ... +120	45 [1,77]	40 [1,57]	45 [1,77]	40 [1,57]
-10 ... +50	95 [3,74]	70 [2,76]	95 [3,74]	70 [2,76]
-10 ... +100	55 [2,17]	40 [1,57]	55 [2,17]	40 [1,57]
0 ... 60	90 [3,54]	75 [2,96]	90 [3,54]	75 [2,96]
0 ... 80	70 [2,76]	60 [2,36]	70 [2,76]	60 [2,36]
0 ... 100	60 [2,36]	50 [1,97]	60 [2,36]	45 [1,77]
0 ... 120	50 [1,97]	45 [1,77]	50 [1,97]	45 [1,77]
0 ... 150	40 [1,57]	40 [1,57]	40 [1,57]	40 [1,57]
0 ... 200	35 [1,38]	30 [1,18]	35 [1,38]	30 [1,18]


#### Mindesteinbaulänge $l_1$ in mm [in]

Anzeigebereich in °F	Anschlusslage rückseitig		Anschlusslage unten	
	Ø 6,35 [¼]	Ø 9,52 [¾]	Ø 6,35 [¼]	Ø 9,52 [¾]
-40 ... +120	65 [2,56]	55 [2,17]	65 [2,56]	55 [2,17]
0 ... 140	70 [2,76]	60 [2,36]	70 [2,76]	60 [2,36]
0 ... 200	50 [1,97]	45 [1,77]	50 [1,97]	45 [1,77]
0 ... 250	45 [1,77]	40 [1,57]	45 [1,77]	40 [1,57]
20 ... 240	55 [2,17]	40 [1,57]	55 [2,17]	40 [1,57]
30 ... 400	35 [1,38]	30 [1,18]	35 [1,38]	30 [1,18]
50 ... 300	45 [1,77]	40 [1,57]	45 [1,77]	40 [1,57]

## Zulassungen

Logo	Beschreibung	Region
	<b>3-A</b> Hygienic Design  Dieses Gerät ist mit 3-A gekennzeichnet, da es gemäß Prüfung durch eine unabhängige Instanz (Third Party Verification) dem 3-A-Standard 74 entspricht.	USA
	<b>EHEDG</b> Hygienic Design EL Klasse I Geschlossene Ausrüstung, nass gereinigt an Ort und Stelle (CIP) ohne Demontage	International

### Optionale Zulassungen

Logo	Beschreibung	Region
	<b>EU-Konformitätserklärung</b> ATEX-Richtlinie Explosionsgefährdete Bereiche - Ex h Zone 1 Gas II 2G Ex h IIC T6 ... T1 Gb X Zone 20 Staub II 2D Ex h IIIC T85 ... T450 °C Db X	Europäische Union

## Herstellerinformationen und Bescheinigungen

Logo	Beschreibung
-	Herstellereklärung zur Verordnung (EG) Nr. 1935/2004; Gute Herstellungspraxis (EG) Nr. 2023/2006 (GMP)
-	Herstellereklärung GB 4806.1–2016 China National Food Safety Standard - Gute Herstellungspraxis GB 31603–2015 (GMP)

## Zertifikate/Zeugnisse

Zertifikate/Zeugnisse	
<b>Zeugnisse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2.2-Werkszeugnis nach EN 10204 (z. B. Fertigung nach Stand der Technik, Werkstoffnachweis, Anzeigegenauigkeit, frei von Substanzen tierischen Ursprungs)</li> <li>■ 3.1-Abnahmeprüfzeugnis nach EN 10204 (z. B. Werkstoffnachweis messstoffberührte metallische Teile, Anzeigegenauigkeit)</li> </ul>
<b>Zeugnispakete</b>	
Food	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2.2-Bestätigung der Klassen- und Anzeigegenauigkeit</li> <li>■ 3.1-Abnahmeprüfzeugnis für messstoffberührte metallische Teile EG1935/2004</li> </ul>
Pharma	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3.1-Abnahmeprüfzeugnis mit 3 Prüfpunkten</li> <li>■ 3.1-Abnahmeprüfzeugnis für messstoffberührte metallische Teile</li> <li>■ 2.2-Werkszeugnis: Stand der Technik EG1935/2004</li> <li>■ 2.2-Werkszeugnis: Oberflächenqualität messstoffberührte metallische Teile frei von Stoffen tierischen Ursprungs (ADI-free)</li> </ul>

→ Zulassungen und Zertifikate siehe Webseite

## Abmessungen in mm [in]

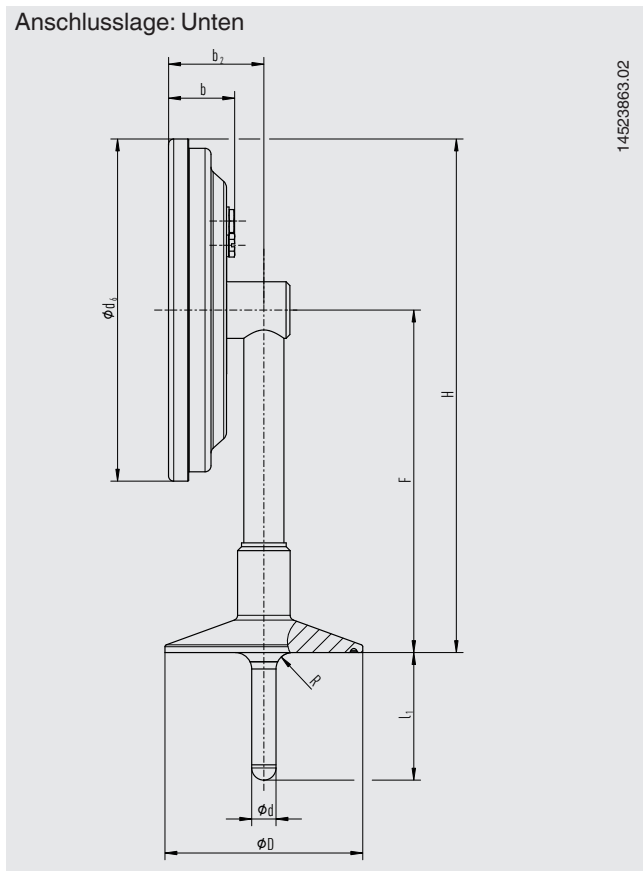
Legende:

b	Gehäuse inkl. Nullpunktverschraubung	$l_1$	Einbaulänge
$\varnothing d$	Tauchschaftdurchmesser	$F_1$	DN Nutüberwurfmutter F nach DIN 11851
$\varnothing d_1, \varnothing d_3, \varnothing d_5$	Nutaußendurchmesser	$G_1$	Innengewinde Nutüberwurfmutter
$\varnothing d_2$	Flanschaußendurchmesser	h	Flanschhöhe
$\varnothing d_4$	Durchmesser Flanschbohrung	$h_1$	Höhe Flansch inkl. Nutüberwurfmutter
$\varnothing d_6$	Außendurchmesser Bördelring	R	Radius Flansch
$\varnothing D$	Flanschaußendurchmesser		
k	Höhe Überwurfmutter		
$\varnothing K$	Lochkreisdurchmesser Flanschbohrungen		

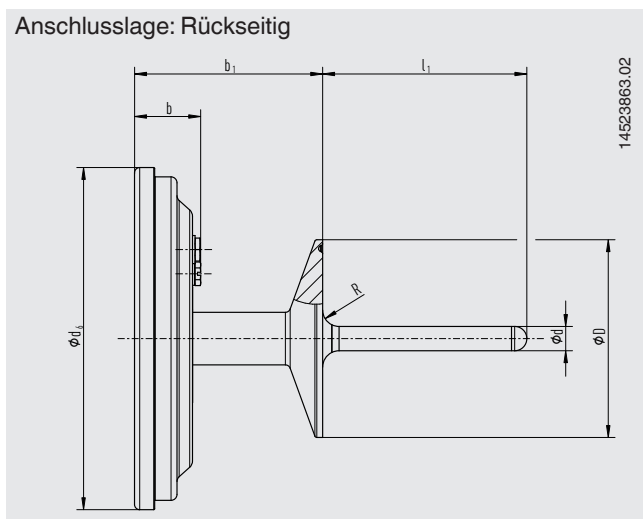
### Clampanschluss

Abmessungen nach ASME BPE, DIN 32676 und passend zu ISO 2852 (zurückgezogen)

Anschlusslage: Unten



Anschlusslage: Rückseitig





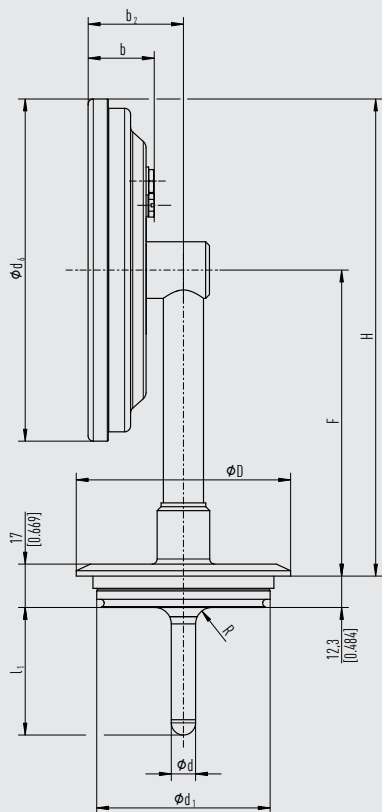
Größe	Abmessungen in mm [in]		Passend zu Clampanschluss nach				Max. Betriebsdruck am Tauchschaft bis 200 °C [392 °F]
	D	R	DIN 32676 Reihe A	DIN 32676 Reihe B	ASME BPE, DIN 32676 Reihe C	ISO 2852 <sup>1)</sup>	
<b>TC50</b>	50,5 [1,99]	3,2 [0,13]	-	21,3	-	-	25 bar [362 psi]
<b>TC50</b>	50,5 [1,99]	6,4 [0,25]	■ DN 25 ■ DN 32 ■ DN 40	■ DN 21,3 ■ DN 26,9 ■ DN 33,7	■ DN 1" <sup>2)</sup> ■ DN 1 ½"	■ DN 25 ■ DN 33,7 ■ DN 38	25 bar [362 psi]
<b>TC64</b>	64 [2,52]	6,4 [0,25]	DN 50	■ DN 42,4 ■ DN 48,3	DN 2"	■ DN 40 ■ DN 51	16 bar [232 psi]
<b>TC77</b>	77,5 [3,16]	6,4 [0,25]	-	DN 60,3	DN 2 ½"	DN 63,5	16 bar [232 psi]

1) Zurückgezogen

2) Abmessungen nach ASME BPE DT-7-1 Typ B und DIN 32676 Reihe C

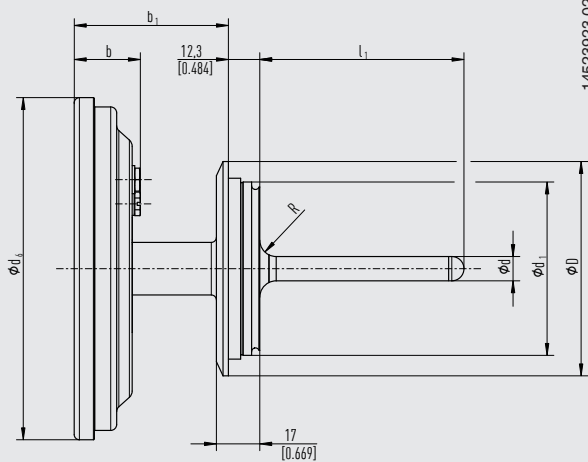
NG in mm ["]	Abmessungen in mm [in]				
	d <sub>6</sub>	F	H	b	b <sub>1</sub>
<b>63 [2]</b>	69,7 [2,74]	102,1 [4,02]	136,9 [5,39]	26,95 [1,06]	74,75 [2,94]
<b>80 [3]</b>	83,5 [3,29]	108,95 [4,29]	150,7 [5,93]	26,2 [1,03]	74 [2,91]
<b>100 [4]</b>	106,9 [4,21]	120,65 [4,75]	174,1 [6,85]	26,83 [1,06]	74,63 [2,94]
<b>130 [5]</b>	134,1 [5,28]	134,25 [5,29]	201,3 [7,93]	26 [1,02]	73,8 [2,91]

Anschlusslage: Unten



14523923.02

Anschlusslage: Rückseitig



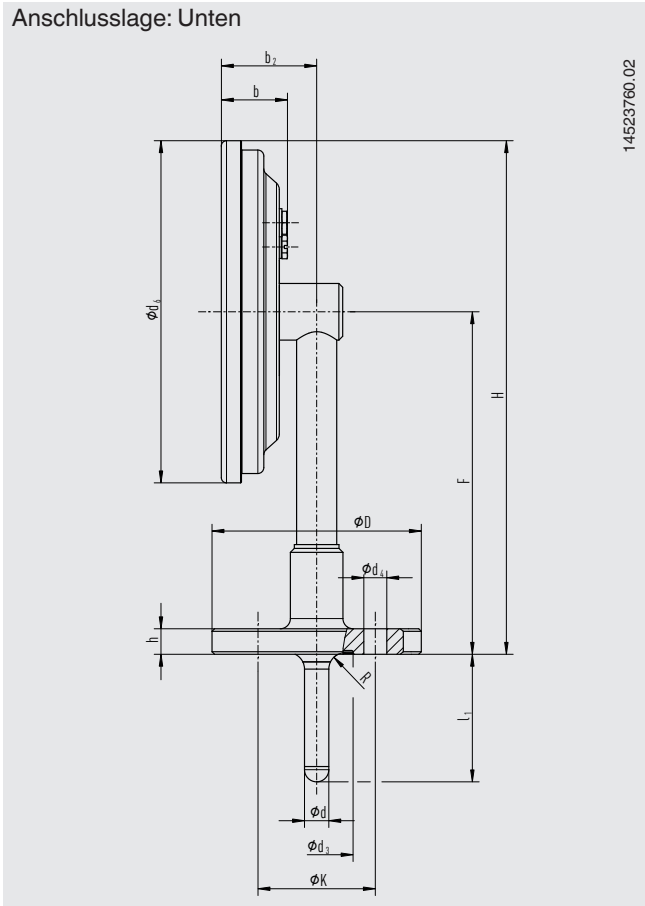
14523923.02

Größe	Abmessungen in mm ["]				Max. Betriebsdruck am Tauchschaft bis 200 °C [392 °F]
	d	d <sub>1</sub>	D	R	
<b>Form F</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 6,35 [1/4]</li> <li>■ 9,52 [3/8]</li> </ul>	49,95 [1,97]	66 [2,60]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
<b>Form N</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 6,35 [1/4]</li> <li>■ 9,52 [3/8]</li> </ul>	67,95 [2,68]	84 [3,31]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]

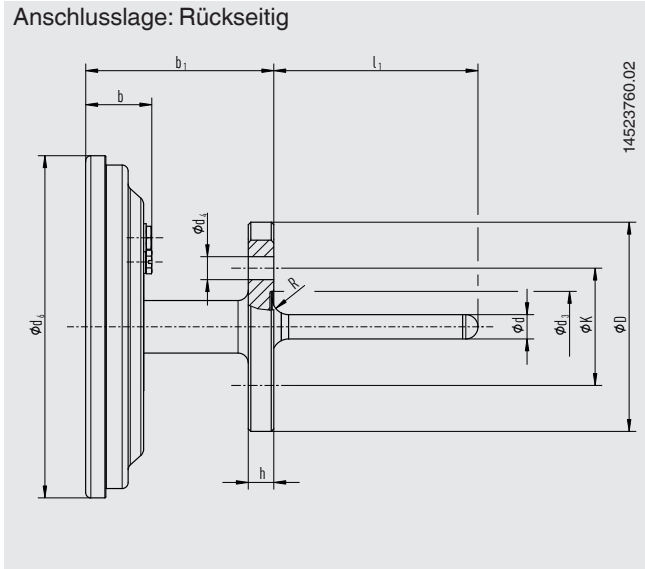
NG in mm ["]	Abmessungen in mm [in]					
	d <sub>6</sub>	F	H	b	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>
<b>63 [2]</b>	69,7 [2,74]	102,1 [4,02]	136,9 [5,39]	26,95 [1,06]	-	38,39 [1,51]
<b>80 [3]</b>	83,5 [3,29]	108,95 [4,29]	150,7 [5,93]	26,2 [1,03]	74 [2,91]	37,64 [1,48]
<b>100 [4]</b>	106,9 [4,21]	120,65 [4,75]	174,1 [6,85]	26,83 [1,06]	74,63 [2,94]	38,27 [1,51]
<b>130 [5]</b>	134,1 [5,28]	134,25 [5,29]	201,3 [7,93]	26 [1,02]	73,8 [2,91]	37,36 [1,47]

Flansche nach DIN 11864-2, Aseptik-Bundflansch

Anschlusslage: Unten



Anschlusslage: Rückseitig

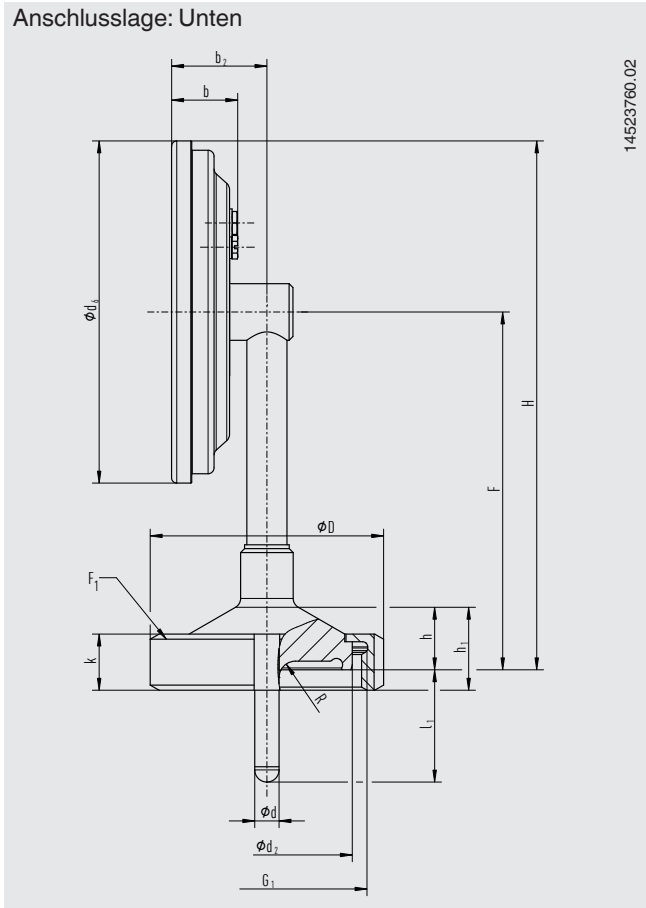


Größe	Abmessungen in mm [in]							Max. Betriebsdruck am Tauchschaft bis 200 °C [392 °F]
	d	D	h	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	K	R	
DN 15	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	59 [2,32]	10 [0,39]	28,4 [1,12]	9 [0,35]	42 [1,65]	3,2 [0,13]	25 bar [362 psi]
DN 20	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	64 [2,52]	10 [0,39]	32,4 [1,28]	9 [0,35]	47 [1,85]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 25	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	70 [2,76]	10 [0,39]	38,4 [1,51]	9 [0,35]	53 [2,09]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 32	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	76 [2,99]	10 [0,39]	47,7 [1,88]	9 [0,35]	59 [2,32]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 40	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	82 [3,23]	10 [0,39]	53,7 [2,11]	9 [0,35]	65 [2,56]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 50	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	94 [3,70]	10 [0,39]	65,7 [2,59]	9 [0,35]	77 [3,03]	6,4 [0,25]	16 bar [232 psi]
DN 17,2	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	59 [2,32]	10 [0,39]	26,4 [1,04]	9 [0,35]	42 [1,65]	3,2 [0,13]	25 bar [362 psi]
DN 21,3	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	62 [2,44]	10 [0,39]	30,4 [1,20]	9 [0,35]	45 [1,77]	3,2 [0,13]	25 bar [362 psi]
DN 26.9	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	69 [2,72]	10 [0,39]	36,1 [1,42]	9 [0,35]	52 [2,05]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 33.7	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	74 [2,91]	10 [0,39]	45,4 [1,79]	9 [0,35]	57 [2,24]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 42.4	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	82 [3,23]	10 [0,39]	54,1 [2,13]	9 [0,35]	65 [2,56]	6,4 [0,25]	16 bar [232 psi]
DN 48.3	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	88 [3,46]	10 [0,39]	60,0 [2,36]	9 [0,35]	71 [2,80]	6,4 [0,25]	16 bar [232 psi]
DN ¾	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	59 [2,32]	10 [0,39]	28,4 [1,12]	9 [0,35]	42 [1,65]	3,2 [0,13]	25 bar [362 psi]
DN 1"	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	66 [2,60]	10 [0,39]	34,4 [1,35]	9 [0,35]	49 [1,93]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 1 ½"	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	79 [3,11]	10 [0,39]	50,5 [1,99]	9 [0,35]	62 [2,44]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 2"	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	92 [3,62]	10 [0,39]	63,5 [2,50]	9 [0,35]	75 [2,95]	6,4 [0,25]	16 bar [232 psi]

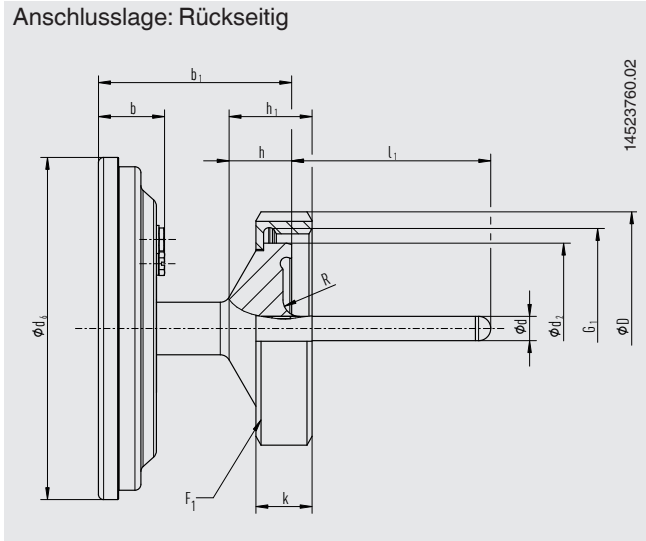
NG in mm ["]	Abmessungen in mm [in]					
	d <sub>6</sub>	F	H	b	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>
63 [2]	69,7 [2,74]	102,1 [4,02]	136,9 [5,39]	26,95 [1,06]	74,75 [2,94]	38,39 [1,51]
80 [3]	83,5 [3,29]	108,95 [4,29]	150,7 [5,93]	26,2 [1,03]	74 [2,91]	37,64 [1,48]
100 [4]	106,9 [4,21]	120,65 [4,75]	174,1 [6,85]	26,83 [1,06]	74,63 [2,94]	38,27 [1,51]
130 [5]	134,1 [5,28]	134,25 [5,29]	201,3 [7,93]	26 [1,02]	73,8 [2,91]	37,36 [1,47]

Verschraubung nach DIN 11864-1, Bundstutzen mit Überwurfmutter

Anschlusslage: Unten



Anschlusslage: Rückseitig

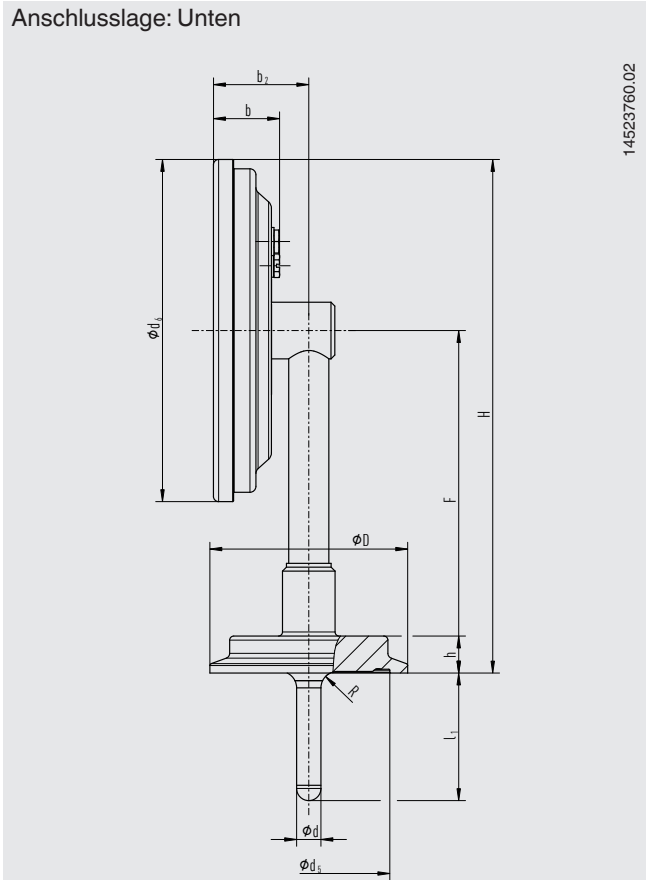


Größe	Abmessungen in mm [in]									Max. Betriebsdruck am Tauchschaft bis 200 °C [392 °F]
	d	D	F <sub>1</sub>	k	G <sub>1</sub>	h	d <sub>2</sub>	h <sub>1</sub>	R	
<b>DN 25</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	63 [2,48]	DN 25	21 [0,83]	Rd 52 x 1/6	15,0 [0,59]	42,9 [1,69]	27 [1,06]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
<b>DN 32</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	70 [2,76]	DN 32	21 [0,83]	Rd 58 x 1/6	17,8 [0,70]	48,9 [1,92]	28 [1,10]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
<b>DN 40</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	78 [3,07]	DN 40	21 [0,83]	Rd 65 x 1/6	19,8 [0,78]	54,9 [2,16]	28 [1,10]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
<b>DN 26,9</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	63 [2,48]	DN 25	21 [0,83]	Rd 52 x 1/6	15,0 [0,59]	42,9 [1,69]	27 [1,06]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
<b>DN 33,7</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	70 [2,76]	DN 32	21 [0,83]	Rd 58 x 1/6	17,8 [0,70]	48,9 [1,92]	28 [1,10]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
<b>DN 42,4</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	78 [3,07]	DN 40	21 [0,83]	Rd 65 x 1/6	19,8 [0,78]	54,9 [2,16]	28 [1,10]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
<b>DN 48,3</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	92 [3,62]	DN 50	22 [0,87]	Rd 78 x 1/6	24,5 [0,96]	66,9 [2,63]	30 [1,18]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
<b>DN 1"</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	63 [2,48]	DN 25	21 [0,83]	Rd 52 x 1/6	15,0 [0,59]	42,9 [1,69]	27 [1,06]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
<b>DN 1 1/2"</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	78 [3,07]	DN 40	21 [0,83]	Rd 65 x 1/6	19,8 [0,78]	54,9 [2,16]	28 [1,10]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
<b>DN 2"</b>	■ 6,35 [1/4] ■ 9,52 [3/8]	92 [3,62]	DN 50	22 [0,87]	Rd 78 x 1/6	24,5 [0,96]	66,9 [2,63]	30 [1,18]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]

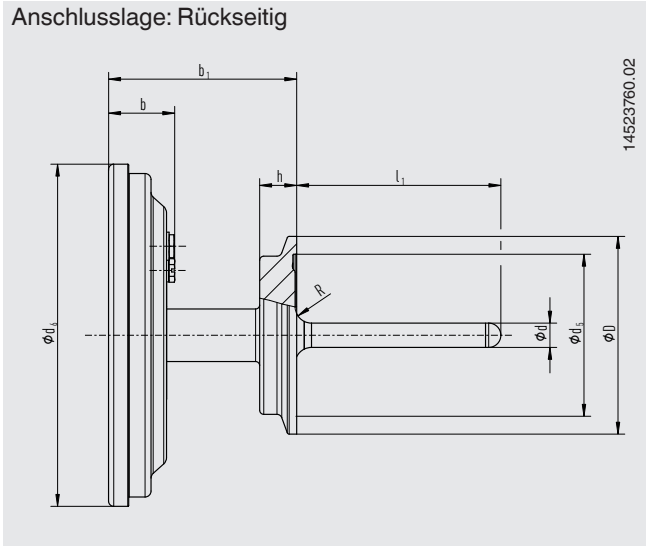
NG in mm ["]	Abmessungen in mm [in]					
	d <sub>6</sub>	F	H	b	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>
<b>63 [2]</b>	69,7 [2,74]	108,05 [4,25]	142,9 [5,63]	26,95 [1,06]	-	38,39 [1,51]
<b>80 [3]</b>	83,5 [3,29]	114,95 [4,53]	156,7 [6,17]	26,2 [1,03]	76 [2,99]	37,64 [1,48]
<b>100 [4]</b>	106,9 [4,21]	126,65 [4,99]	180,1 [7,09]	26,83 [1,06]	76,63 [3,02]	38,27 [1,51]
<b>130 [5]</b>	134,1 [5,28]	140,25 [5,52]	207,3 [8,16]	26 [1,02]	75,8 [2,98]	37,36 [1,47]

Klemmverbindung nach DIN 11864-3, Bundklemmstutzen

Anschlusslage: Unten



Anschlusslage: Rückseitig





Größe	Abmessungen in mm [in]					Max. Betriebsdruck am Tauchschaft bis 200 °C [392 °F]
	d	D	h	d <sub>5</sub>	R	
DN 15	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	34,0 [1,34]	12,0 [0,47]	28,4 [1,12]	3,2 [0,13]	40 bar [580 psi]
DN 20	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	50,5 [1,99]	12,0 [0,47]	32,4 [1,28]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
DN 25	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	50,5 [1,99]	10,5 [0,41]	38,4 [1,51]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
DN 32	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	50,5 [1,99]	14,0 [0,55]	47,7 [1,88]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
DN 40	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	64,0 [2,52]	14,0 [0,55]	53,7 [2,11]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
DN 50	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	77,5 [3,05]	14,5 [0,57]	65,7 [2,59]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 65	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	91,0 [3,58]	16,5 [0,65]	81,7 [3,22]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 17,2	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	34,0 [1,34]	12,0 [0,47]	26,4 [1,04]	3,2 [0,13]	40 bar [580 psi]
DN 21,3	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	34,0 [1,34]	13,0 [0,51]	30,4 [1,20]	3,2 [0,13]	40 bar [580 psi]
DN 26.9	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	50,5 [1,99]	9,0 [0,35]	36,1 [1,42]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
DN 33.7	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	50,5 [1,99]	14,0 [0,55]	45,4 [1,79]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
DN 42.4	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	64,0 [2,52]	14,0 [0,55]	54,1 [2,13]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 48.3	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	64,0 [2,52]	15,0 [0,59]	60,0 [2,36]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 60.3	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	91,0 [3,58]	17,0 [0,67]	72,0 [2,83]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN ¾	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	34,0 [1,34]	12,0 [0,47]	28,4 [1,12]	3,2 [0,13]	40 bar [580 psi]
DN 1"	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	50,5 [1,99]	10,5 [0,41]	34,4 [1,35]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
DN 1 ½"	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	64,0 [2,52]	14,0 [0,55]	50,5 [1,99]	6,4 [0,25]	40 bar [580 psi]
DN 2"	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	77,5 [3,05]	14,5 [0,57]	63,5 [2,50]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]
DN 2 ½"	6,35 [1/4] oder 9,52 [3/8]	91,0 [3,58]	17,5 [0,69]	75,9 [2,99]	6,4 [0,25]	25 bar [362 psi]

NG in mm ["]	Abmessungen in mm [in]					
	d <sub>6</sub>	F	H	b	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>
63 [2]	69,7 [2,74]	102,1 [4,02]	136,9 [5,39]	26,95 [1,06]	74,75 [2,94]	38,39 [1,51]
80 [3]	83,5 [3,29]	108,95 [4,29]	150,7 [5,93]	26,2 [1,03]	74 [2,91]	37,64 [1,48]
100 [4]	106,9 [4,21]	120,65 [4,75]	174,1 [6,85]	26,83 [1,06]	74,63 [2,94]	38,27 [1,51]
130 [5]	134,1 [5,28]	134,25 [5,29]	201,3 [7,93]	26 [1,02]	73,8 [2,91]	37,36 [1,47]

### Bestellangaben

Typ / Nenngröße / Anschlusslage / Einheit / Anzeigebereich / Prozessanschluss / Tauchschaftdurchmesser / Einbaulänge I<sub>1</sub> / Zulassungen / Zertifikate/Zeugnisse / Optionen

© 07/2022 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG, alle Rechte vorbehalten.  
 Die in diesem Dokument beschriebenen Geräte entsprechen in ihren technischen Daten dem derzeitigen Stand der Technik.  
 Änderungen und den Austausch von Werkstoffen behalten wir uns vor.  
 Bei unterschiedlicher Auslegung des übersetzten und des englischen Datenblatts ist der englische Wortlaut maßgebend.

